



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczna nauka języka angielskiego		9.0.6013	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Translatoryki Anglistycznej			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Filologia angielska	forma	stacjonarne
		moduł	Podstawowa
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
mgr Renata Zander-Lewandowska; dr Karolina Janczukowicz; dr Beata Karpińska-Musiał; dr Martin Blaszk; dr Maciej Rataj; dr Magdalena Wawrzyniak-Śliwska; mgr Krzysztof Karaś; dr Małgorzata Smentek-Lewandowska; dr Maria Fengler; dr Aleksandra Wisniewska; dr Sylwia Dobkowska; mgr Kaja Makowska; dr Javier Fernández-Sánchez; mgr Hanna Kryszewska; dr Karol Chojnowski; dr Dorota Górczna; Sarah Flamminio; dr Miłosz Wojtyna; dr Zbigniew Czaja; mgr Joanna Tillack; dr Roksana Zgierska; mgr Ewa Orłowska; dr hab. Izabela Morska, profesor uczelni; mgr Karol Plichta; dr Olga Aleksandrowska; mgr Joanna Gilis-Siek			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć			
Ćw. audytoryjne			
Sposób realizacji zajęć			
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej			
Liczba godzin			
Ćw. audytoryjne: 585 godz.			

	<p>39</p> <p>sem. 1: 8 ECTS (200h) 120h - udział w zajęciach 52h - wykonywanie zadań oraz przygotowanie do kolokwium 28h - samodzielne studiowanie literatury przedmiotu</p> <p>sem. 2: 10 ECTS (250h) 120h - udział w zajęciach 86h - wykonywanie zadań oraz przygotowanie do kolokwium i egzaminu 44h - samodzielne studiowanie literatury przedmiotu</p> <p>sem. 3: 7 ECTS (175h) 120h - udział w zajęciach 36h - wykonywanie zadań ustnych i pisemnych oraz przygotowanie do kolokwium 14h - samodzielne studiowanie literatury przedmiotu</p> <p>sem. 4: 9 ECTS (225h) 120h - udział w zajęciach 70h - wykonywanie zadań ustnych i pisemnych oraz przygotowanie do kolokwium i egzaminu 35h - samodzielne studiowanie literatury przedmiotu</p> <p>sem. 5: 4 ECTS (100h) 90h - udział w zajęciach 6h - wykonywanie zadań ustnych i pisemnych oraz przygotowanie do kolokwium 4h - samodzielne studiowanie literatury przedmiotu</p> <p>sem. 6: 1 ECTS (25h) 15h - udział w zajęciach 10h - przygotowanie do zajęć</p>
--	--

Termin realizacji przedmiotu	
2022/2023 zimowy	
Status przedmiotu	Język wykładowy
obowiązkowy	angielski
Metody dydaktyczne	Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne
	Sposób zaliczenia
	<ul style="list-style-type: none"> - Zaliczenie na ocenę - Egzamin
	Formy zaliczenia

<ul style="list-style-type: none"> - Analiza tekstów z dyskusją - Analiza zdarzeń krytycznych (przypadków) - Dyskusja - Gry symulacyjne - Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny) - Praca w grupach - Rozwiązywanie zadań - Wykład konwersatoryjny - Wykład z prezentacją multimedialną - Ćwiczenia. Praca indywidualna. Praca w parach lub grupach. Analiza tekstów pisanych lub mówionych przygotowanych przez prowadzącego lub studenta. Omawianie tekstów pisanych i mówionych. Wyszukiwanie materiałów w źródłach i Internecie. Pisanie własnych tekstów. Wypowiedzi ustne/ prezentacje. E-learning. Mini-wykład konwersatoryjny z prezentacją multimedialną. Słuchanie i powtarzanie tekstu. Czytanie tekstu na głos. Praca ze słownikiem. Praca nad tekstem. Przygotowanie wypowiedzi ustnej. Dyktando fonetyczne. Transkrypcja fonemiczna: zapisywanie i odczytywanie. 	<ul style="list-style-type: none"> - egzamin ustny - wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja - Poniższe formy oceniania będą wymagane w celu uzyskania zaliczenia: testy pisemne, prace pisemne, prace ustne, czytanie tekstu na głos, aktywny udział w zajęciach. W semestrze 2 i 4, po uzyskaniu zaliczeń ze wszystkich komponentów, student przystępuje do egzaminu sprawdzającego jego kompetencje językowe: egzamin pisemny i/lub ustny. - zaliczenie ustne - egzamin pisemny z pytaniami (zadaniami) otwartymi - egzamin pisemny testowy - ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru - kolokwium - egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu) <p>Podstawowe kryteria oceny</p> <p>Student otrzymuje zaliczenie na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obecności, czynnego udziału w ćwiczeniach, systematycznego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez Prowadzącego – 20%, • wykonania prac pisemnych i ustnych – 40% • pisemnych testów sprawdzających opanowanie materiału i nabycie umiejętności językowych – 40% (w przypadku gramatyki praktycznej, kursu zintegrowanego i fonetyki wyniki z testów mają wagę 80%). <p>Egzamin ustny i pisemny obejmuje następujące aspekty:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egzamin pisemny: gramatyka 25%, czytanie i słuchanie ze zrozumieniem, słownictwo 25%, pisanie 25%. • Egzamin ustny: wypowiedź na zadany temat wynikający z zajęć w dwóch semestrach; oceniania jest płynność, poprawność językowa, różnorodność słownictwa, wymowa 25%. <p>Aby zdać egzamin student, musi uzyskać minimum ocenę dostateczną z każdej części egzaminu. Dopiero wówczas wyliczana jest ocena końcowa, która stanowi średnią arytmetyczną ocen częściowych.</p> <p>W przypadku części egzaminu obejmującej czytanie/słuchanie/słownictwo student musi zdać każdy komponent testu, aby uzyskać ocenę pozytywną.</p>
---	---

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

zakładany efekt uczenia się	egzamin	testy	prace pisemne	zadania otwarte i zamknięte	wypowiedzi ustne	prezentacje	projekty
Wiedza							
K_W01	+	+	+	+	+	+	+
K_W06	+	+	+	+	+	+	+
K_W11	+	+	+	+	+	+	+
Umiejętności							
K_U06	+	+	+	+	+	+	+
K_U08			+	+	+	+	+
K_U09	+	+	+	+	+	+	+
Kompetencje społeczne							
K_K01			+	+	+	+	+
K_K02			+	+	+	+	+
K_K03			+	+	+	+	+
K_K04	+	+	+	+	+	+	+
K_K05			+		+	+	+

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

W semestrze 1 brak wymagań formalnych. W semestrze 2 wymagane jest zaliczenie z oceną pozytywną z praktycznej nauki języka angielskiego po semestrze 1. W semestrze 3 zdany egzamin z praktycznej nauki języka angielskiego po semestrze 2. W semestrze 4 wymagane jest zaliczenie z oceną pozytywną z praktycznej nauki języka angielskiego po semestrze 3. W semestrze 5 zdany egzamin po semestrze 4. W semestrze 6 - uzyskane zaliczenie z oceną pozytywną z praktycznej nauki języka angielskiego po semestrze 5.

B. Wymagania wstępne

znajomość języka angielskiego na poziomie B1

Cele kształcenia

Celem zajęć jest doskonalenie praktycznej znajomości języka angielskiego przyjmując jako punkt początkowy poziom B1 i punkt końcowy jako poziom C1 ESOKJ. Szkolenie językowe, ogólne i akademickie, będzie obejmowało cztery umiejętności językowe: słuchanie, mówienie, czytanie i pisanie, z uwzględnieniem umiejętności tworzenia tekstów mówionych i pisanych, doskonalenia znajomości słownictwa i poszerzenia zasobów syntaktycznych, konsolidacji poprawności gramatycznej, jak również rozwijania płynności językowej i poprawnej wymowy.

Czytanie i słuchanie, realizowane systematycznie w ramach Kursu zintegrowanego, będzie miało za cel rozwijanie poszczególnych umiejętności receptywnych, umożliwiającym lepsze zrozumienie autentycznych tekstów językowych i będzie źródłem doskonalenia własnych zasobów leksykalno-syntaktycznych. Praca nad kompetencjami w zakresie mówienia, rozwijana systematycznie w ramach Kursu zintegrowanego, ale również obecna na innych komponentach przedmiotu, będzie miała na celu doskonalenie umiejętności dyskursu monologicznego, szczególnie w zakresie strukturyzowania dłuższych wypowiedzi, i przygotowywanie mini-prezentacji na zadane tematy, jak i dyskursu monologicznego, z naciskiem na wymianę poglądów, doświadczeń i treści, dyskusje na tematy ogólne, jak i tych objętych problematyką studiów. Rozwojowi tych kompetencji będą służyły praca i dyskusja w małych grupach jak i na forum ogólnym, przygotowywanie i branie udziału w projektach grupowych i samodzielnych. Elementem, który będzie wspomagał rozwój umiejętności mówienia będzie kurs fonetyki praktycznej, który zakłada opanowanie systemu fonetycznego języka angielskiego /L2/ i porównanie go z systemem dźwiękowym języka rodzimego /L1/. Doskonalenie wymowy poprzez słuchanie i powtarzanie modelowych tekstów, odczytywanie i zapisywanie transkrypcji fonemicznej, analizę cech superegmentalnych języka, a również samodzielne posługiwanie się słownikiem tradycyjnym jak i słownikiem online.

Komponent gramatyczny zapozna studentów z bogactwem językowym cechującym autentyczne teksty i konteksty językowe, z metodami ich analizy i będzie uczył zarówno samodzielnego tworzenia zaawansowanych tekstów, jak i monitorowania własnej poprawności gramatycznej, poprzez analizę błędów.

Kurs pisania i pisania akademickiego ma zadanie z jednej strony analizę tekstów akademickich, rozpoczynając od krótkich tekstów jednoakapitowych, a kończąc na fragmentach prac naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych, a z drugiej tworzenie i współtworzenie paralelnych tekstów przez studentów, zarówno przy współpracy innych członków zespołu, jak i całkowicie samodzielnie, przy wsparciu grupy i prowadzącego. Ważnym celem jest poznanie dyskursu akademickiego w teorii i praktyce wg MLA.

Ważnym ogólnym celem wszystkich komponentach PNJA będzie uczenie się samodzielnego korzystania ze zbiorów leksykalnych, słowników i podręczników gramatyki praktycznej; poszukiwania informacji w dostępnych źródłach, w tym w zasobach internetowych; organizacji pracy własnej i opanowania wiedzy oraz umiejętności w określonym czasie; pracy i dyskusji w grupie; wyrażania opinii i zadawania pytań dotyczących poprawności językowej; przygotowywania projektów (samodzielnie lub w grupach).

Treści programowe**SEMESTR 1**

Problematyka komponentu *Kurs zintegrowany*

Czytanie

Teksty na poziomie B2/C1: teksty krótsze i dłuższe, w tym wybrane krótkie teksty autentyczne.

Umiejętności: rozwijanie ogólnego rozumienia tekstu (reading for gist) i ćwiczenia czytania ukierunkowanego (skimming and scanning), czytanie dla zrozumienia wybranych, bardziej szczegółowych informacji takich jak funkcja tekstu, opinia /stosunek piszącego do treści przedstawianych, ton tekstu.

Leksyka

Zakres leksykalny jest ściśle powiązany z tematyką zajęć. Słotwórstwo: czasowniki złożone w znaczeniu (tzw. phrasal verbs) w znaczeniu dosłownym i metaforycznym, rzeczowniki odczasownikowe, przedrostki i przyrostki, złożenia rzeczownikowe i przymiotnikowe, analizowane w tekstach i ćwiczone produktywnie w zadaniach słowo- twórczych (word formation); relacje semantyczne: synonimy, antonimy, polisemia i homofonia; kolokacje, idiomy i wyrażenia; przykłady rejestru kolokwialnego i formalnego.

Słuchanie

Teksty: adoptowane do celów pedagogicznych i krótkie teksty autentyczne, zarówno dialogi i monologi.

Umiejętności: rozwijanie umiejętności rozumienia globalnego i rozumienia wybranych aspektów treściowych takich jak temat poruszany, opinia i stosunek mówiącego do treści przedstawianych, treści komunikowane bezpośrednio i implikowane; ćwiczenie użycia parafrazy w opisywaniu zawartości słuchanych tekstów (three and four-option multiple choice questions).

Mówienie:

Zadania: ćwiczenia z luką informacyjną, dialogi, rozmowy w grupach, i indywidualne krótkie wypowiedzi na forum klasy.

Umiejętności: rozwijanie kompetencji interaktywnych (inicjowanie interakcji, wymiana informacji i poglądów, wyrażanie zgody i niezgody, włączanie się w dyskurs dialogowy, współpraca z interlokutorem, podtrzymywanie rozmowy) i umiejętności monologicznych (podsumowywanie i streszczanie treści omawianych, opinii własnych i interlokutorów na forum klasy, przedstawianie uzasadnienia dla własnych opinii); monitorowanie wymowy, na

poziomie pojedynczych dźwięków jak i akcentu zdaniowego.

Problematyka komponentu *Język pisany*

Praca indywidualna i zespołowa w procesie tworzenia tekstu. Rola dynamiki zespołu w tworzeniu scenariuszy pisania i procesie tworzenia tekstu. Etapy procesu pisania tekstu, indywidualnego i zespołowego, i etapy jego redakcji. Informacja zwrotna od Prowadzącego i innych członków zespołu na temat tekstu tworzonego indywidualnie i zespołowo. Akapit jako podstawowy element tekstu. Struktura i organizacja akapitu: topic sentence, supporting evidence, concluding sentence. Spójność i koherencja akapitu. Przegląd zagadnień syntaktycznych: budowa zdania w języku angielskim i podstawowe typy zdania; spójniki i łączniki przysłówkowe. Przegląd zagadnień ortograficznych i interpunkcyjnych.

Problematyka komponentu *Gramatyka praktyczna*

Kurs gramatyki praktycznej obejmuje uporządkowanie i rozszerzenie wiedzy dotyczącej zasad gramatyki angielskiej na poziomie zaawansowanym. Celem jest umiejętność poprawnego wykorzystania zasad gramatyki w praktyce.

Zagadnienia w semestrze 1: Części mowy i części zdania. Czasownik. Formy czasownikowe. Czasy gramatyczne. Bezokolicznik i formy gerundialne po czasownikach. Strona bierna. Czasowniki modalne. Praca własna studenta: wybór według podanych źródeł: przyimki

Problematyka komponentu *Fonetyka praktyczna*

Przedstawienie różnorodności akcentowej języka angielskiego (akcenty natywne i nienatywne). System dźwiękowy standardowej brytyjskiej angielszczyzny i jego graficzna reprezentacja (phonemic chart). Alfabet fonetyczny i wprowadzenie do transkrypcji fonetycznej. Aparat mowy i ustawienia artykulacyjne. System spółgłoskowy języka angielskiego (sposób i miejsce ich artykulacji). Praca nad wymową głosek języka angielskiego w kolejności wybranej przez prowadzącego z naciskiem na dźwięki sprawiające największą trudność.

SEMESTR 2

Problematyka komponentu *Kurs zintegrowany*

Leksyka

Zakres leksykalny jest ściśle powiązany z tematyką zajęć. Rozszerzenie spektrum słowotwórstwa, przykłady kolejnych czasowników złożonych i bardziej zaawansowanych kolokacji i wyrażeń idiomatycznych; słownictwo występujące w tekstach omawianych na zajęciach lub/i grupowane w zbiory leksykalne na potrzeby dyskusji danej tematyki; jednostki leksykalne i gramatyczno-leksykalne ćwiczone w zadaniach produktywnego użycia języka (cloze tests, key-word transformations in Use of English).

Słuchanie

Teksty na poziomie B2/C1: adoptowane do celów pedagogicznych i teksty autentyczne; monologi i dialogi, dłuższe słuchowiska radiowe i autentyczne programy telewizyjne.

Umiejętności: dalsza praca nad rozwijaniem umiejętności rozumienia globalnego i odnoszącego się do szczegółowych treści, przedstawianych bezpośrednio i implikowanych; poszerzenie zakresu użycia parafrazy i ćwiczenie streszczanie treści słuchanych; słuchanie jako forma rozwijania i pogłębiania kompetencji językowych (leksykalnych, gramatycznych, mówienie).

Czytanie

Teksty na poziomie B2/C1: teksty adoptowane dla celów pedagogicznych i krótsze teksty autentyczne, z uwzględnieniem tekstów o profilu socjologicznym, kulturowym i literackim;

Umiejętności: rozwijanie umiejętności czytania, analizy i syntezy dyskursu tekstowego, znaczenia przedstawiane i implikowane; dedukowanie znaczenia słów z kontekstu; parafrazowanie treści tekstowych; intensywna praca nad słownictwem występującym w tekstach; zadania integrujące umiejętności czytania z pozostałymi umiejętnościami językowymi (słuchanie, mówienie i pisanie).

Mówienie

Zadania: ćwiczenia z luką informacyjną, gry i zabawy językowe; dialogi, rozmowy i dyskusje w grupach i ich podsumowywanie na forum klasy.

Umiejętności: Dalsza praca nad rozwijaniem kompetencji interaktywnych (zorientowanie na interlokutora podczas dyskursu dialogowego), rozwijanie ciągłości i płynności w krótszej wypowiedzi monologicznej, przy zachowaniu wyznaczników gramatyczności i poprawności leksykalnej; kontynuowanie pracy nad monitorowaniem wymowy z naciskiem na przejrzystość fonetyczną (accuracy and comprehensibility).

Problematyka komponentu *Język pisany*

Rodzaje akapitów (opisowy, narracyjny, kontrastywny, dyskursywny) i praca nad jego tworzeniem i redakcją. Analiza wybranych tekstów pod względem struktur gramatycznych, użytego słownictwa i środków stylistycznych. Struktura eseju: wstęp, rozwinięcie i zakończenie. Analiza też eseju i samodzielna i zespołowa praca nad jej formułowaniem, rozwijaniem i dokumentowaniem w poszczególnych częściach eseju. Esej dyskursywny i jego waga w pisaniu akademickim. Analiza przykładowych esejów dyskursywnych. Praca indywidualna i zespołowa nad planowaniem, tworzeniem i edytowaniem eseju dyskursywnego. Informacja zwrotna na temat stworzonego tekstu od Prowadzącego i innych członków zespołu.

Problematyka komponentu *Gramatyka praktyczna*

Zagadnienia w semestrze 2: Zdania warunkowe. Tryb łączący i czas nierzeczywisty. Rzeczownik. Przedimek. Przymiotnik. Przysłówki. Rodzaje zdań: pojedyncze, złożone. Szyk zdania. Praca własna studenta: Wybór według podanych źródeł: idiomy.

Problematyka komponentu *Fonetyka praktyczna*

Przedstawienie system samogłoskowego języka angielskiego. Rola samogłosek w systemie dźwiękowym języka. Relacje czasowe w języku angielskim (samogłoski krótkie, długie dyftongi; skracanie długości samogłosek przed bezdźwięcznymi spółgłoskami). Praca nad poprawną artykulacją dźwięków z uwzględnieniem odpowiedniej długości, która ma charakter fonemiczny. Odczytywanie i tworzenie transkrypcji fonetycznej pojedynczych słów, zdań i krótkich tekstów.

SEMESTR 3

Problematyka komponentu *Kurs zintegrowany*

Leksyka

Zakres leksykalny jest ściśle powiązany z tematyką zajęć. Dalsze poszerzanie zakresu słownictwa o zaawansowane kolokacje i wyrażenia idiomatyczne, ćwiczenie użycia jednostek leksykalnych i gramatyczno-leksykalnych w tekstach.

Słuchanie

Teksty na poziomie C1: minimalnie adoptowane i autentyczne; monologi i dialogi, słuchowiska radiowe i krótkie fragmenty autentycznych programów telewizyjnych.

Umiejętności: doskonalenie umiejętności rozumienia globalnego jak i poszczególnych elementów tekstów, praca nad rozumieniem treści faktograficznych i implikowanych przez mówiącego.

Czytanie

Teksty na poziomie C1: autentyczne lub minimalnie adaptowane teksty o różnej długości, w tym teksty literackie i pedagogiczne.

Rozwijanie elementów analizy i syntezy dyskursu tekstowego: cech organizacji tekstowej (egzemplifikacja, porównanie, odniesienie), koherencji i spójności (łączenie elementów tekstowych za pomocą spójników, łączników zdaniowych, zaimków, przedimków i określników) w zadaniach tekstowych z lukami (cloze tests). Praca na poszerzaniu słownictwa receptywnego i aktywnego na podstawie omawianych tekstów.

Mówienie

Zadania: rozmowy i dyskusje w grupach, dłuższe wypowiedzi na forum klasy i krótkie indywidualne prezentacje.

Umiejętności: Doskonalenie kompetencji interaktywnych (zorientowanie na interlokutora podczas dyskursu dialogowego) i monologicznych (swoboda i płynność wypowiedzi, stawianie tez i hipotez i ich uzasadnianie, strukturyzowane wypowiedzi i praca nad logicznym tokiem argumentacji), poszerzanie zakresu rejestru językowego o wyrażenia bardziej zaawansowane i formalne.

Problematyka komponentu *Język pisany*

Praca indywidualna i zespołowa w procesie tworzenia dłuższych tekstów, w tym tekstów wykorzystujących dynamikę i synergię zespołu (profile indywidualnych i grupowych, eseje o tematyce interesującej studentów). Modele toku argumentacji w esejach dyskursywnych (block and point-by-point). Środki gramatyczne, leksykalne i stylistyczne stosowane eseju. Praca nad poprawnością i różnorodnością językową eseju. Rozwijanie słownictwa i zasobów syntaktycznych w rozwiniętym eseju. Rodzaje zdań podrzędnych i wielokrotnie złożonych. Praca nad wzbogacaniem zasobów syntaktycznych studentów poprzez łączenie zdań prostych w dłuższe zdania wielokrotnie złożone (sentence synthesis). Poszerzanie zakresu spójników i łączników przysłówkowych w tekstach studentów.

Problematyka komponentu *Gramatyka praktyczna*

Zagadnienia w semestrze 3: Różne typy zdań złożonych (imiesłowowe, okolicznikowe, rzeczownikowe, przydawkowe). Inwersja i konstrukcje emfaticzne. Mowa zależna. Praca własna studenta: Wybór według podanych źródeł: Czasowniki frazowe.

Problematyka komponentu *Fonetyka praktyczna*

Akcent wyrazowy – wzory akcentuacyjne w zależności od struktury wyrazu (sufiksacja, wyrazy złożone, dystynktywne wzory akcentowe dla rozróżnienia kategorii gramatycznych). Akcent zdaniowy – rytm mowy angielskiej, wzory rytmiczne, słabe i mocne formy wyrazów gramatycznych. Segmenty mowy i ich struktura (speech units). Słowa otrzymujące główny akcent zdaniowy. Wprowadzenie pojęcia mowy związanej.

SEMESTR 4Problematyka komponentu *Kurs zintegrowany*Leksyka

Zakres leksykalny jest ściśle powiązany z tematyką zajęć. Dalsze poszerzanie zakresu słownictwa o zaawansowane kolokacje i wyrażenia idiomatyczne, ćwiczenie użycia jednostek leksykalnych i gramatyczno-leksykalnych w tekstach.

Słuchanie

Teksty na poziomie C1+: teksty autentyczne i minimalnie adaptowane; słuchowiska radiowe i fragmenty autentycznych programów telewizyjnych lub filmów fabularnych.

Umiejętności: doskonalenie umiejętności rozumienia globalnego jak i poszczególnych elementów tekstów, praca nad rozumieniem treści faktograficznych i implikowanych przez mówiącego, praca nad zaawansowanym słownictwem występującym w w/w programach.

Czytanie

Teksty na poziomie C1+: autentyczne lub minimalnie adaptowane teksty o różnej długości, w tym wybrane autentyczne teksty brytyjskich i amerykańskich autorów.

Umiejętności: rozwijanie umiejętności czytania dla zrozumienia zarówno treści ogólnych jak i różnych innych aspektów tekstowych (elementy struktury tekstu, funkcja tekstu, kontekst, stosunek autora do poruszanych problemów, znaczenia dosłowne i implikowane), doskonalenie umiejętności parafrazowania i streszczania elementów tekstowych, określanie znaczeń słów na podstawie kontekstu, w którym są użyte.

Mówienie

Zadania: dyskusje w grupach i na forum klasy, dłuższe indywidualne prezentacje i udzielanie informacji zwrotnej na ich temat przez uczestników dyskursu klasowego (studenci i prowadzący).

Umiejętności: rozwijanie funkcji językowych w dyskursie monologicznym (stawianie hipotez i przedstawianie argumentów dla poparcia własnych racji) i dialogicznym (poszukiwanie konsensusu jak i akcentowanie własnych poglądów w opozycji do argumentów i tez stawianych przez innych studentów), poszerzanie zakresu rejestru językowego o bardziej złożone zasoby syntaktyczne.

Problematyka komponentu *Język pisany*

Esej perswazyjny: model klasyczny i model obalający tezy przeciwstawne (refutation of opposing arguments). Przedstawienie argumentacji w oparciu zarówno o własne przekonania, jak również fakty i idee zaczerpnięte z różnych źródeł. Formy dokumentowania tez stawianych w eseju perswazyjnym. Praca nad poprawnością, różnorodnością językową oraz formą eseju. Edytowanie tekstów leksyka, struktury językowe, interpunkcja, przez zespoły studenckie i indywidualnych studentów. Informacja zwrotna od członków zespołu i prowadzącego na temat tekstów tworzonych. Plagiat i jego konsekwencje w pisaniu akademickim. Tworzenie rozwiniętych parafraz językowych. Etapy pisania streszczenia. Ćwiczenie umiejętności pisania streszczenia i jego redakcja. Połączenie streszczenia i parafrazy przykładowych tekstów z własnym komentarzem i interpretacją faktów w nich zawartych.

Problematyka komponentu *Gramatyka praktyczna*

Zagadnienia w semestrze 4: Gramatyka języka pisanego i mówionego. Gramatyka nagłówków prasowych. Wyrazy i zwroty obcego pochodzenia. Najważniejsze skróty angielskie. Liczebniki i jednostki miar i zapis dat w języku angielskim. Podstawowe różnice gramatyczne i leksykalne między dialektem brytyjskim i amerykańskim. Analiza najczęstszych błędów gramatycznych. Praca własna studenta: wybrane słownictwo, kolokacje, czasowniki frazowe i idiomy.

Problematyka komponentu *Fonetyka praktyczna*

Reguły rządzące mową wiążaną. Cechy szybkiej mowy potocznej (redukcja samogłosek w sylabach nieakcentowanych, elizja, łączenie słów, asymilacja). Intonacja mowy angielskiej – jej forma i funkcja w dyskursie. Rola intonacji w systemie gramatycznym języka angielskiego. Typowe wzory intonacyjne dla wyrażenia poszczególnych kategorii wypowiedzi np. zdania oznajmujące, pytające, rozkazujące.

SEMESTR 5

Problematyka komponentu *Academic Writing*

Analiza tekstów akademickich pod względem języka, organizacji i dyskursu. Gramatyka i słownictwo typowe dla tekstów akademickich. Cytowanie i parafrazowanie innych autorów. Bibliografia. Przypisy. Wyszukiwanie informacji w różnych źródłach i w wykorzystywanie jej we własnych tekstach akademickich. Przegląd literatury oraz materiały dostępne „online”. Techniki pisania (proste i złożone), pisanie prac naukowych. Praca nad poprawnością i różnorodnością językową tekstu akademickiego.

Problematyka komponentu *Tłumaczenia*

Ćwiczenia z zakresu tłumaczenia tekstów z j. polskiego na angielski i z j. angielskiego na polski. Analiza tłumaczeń tekstów wykonanych przez różnych tłumaczy. Dyskusja nad problematyką tłumaczenia różnych tekstów oraz wybranych teorii dotyczących tłumaczenia. Tłumaczenie fragmentów tekstów, np.: artykułów prasowych, tekstów ogólnych i specjalistycznych np. biznesowych, oraz tekstów o tematyce kulturalnej. Analiza i tłumaczenie tekstów pod kątem wzbogacania słownictwa i pogłębiania kompetencji gramatycznych. Tłumaczenie tekstów pod kątem/w celu rozwijania umiejętności parafrazowania wybranych treści i jednostek gramatyczno-leksykalnych, oraz dedukowanie znaczeń nieznanego słownictwa na podstawie kontekstu.

Problematyka komponentu *Retoryka mówiona*

Problematyka poświęcona jest kształceniu kompetencji komunikacyjnej poprzez dyskusje i dialogi, symulacje sytuacji komunikacyjnych, oraz formalne prezentacje (w tym wykorzystanie pomocy wizualnych w trakcie przemówień, np. PowerPoint). Ćwiczenia te oparte są na określonym zasobie słownictwa przerabianym na zajęciach z zakresu danego tematu np. sfera życia codziennego, kultura, problematyka społeczna oraz polityczna. Studenci poznają także zabiegi retoryczne służące do przykuwania uwagi słuchaczy, ułatwienia im zrozumienia i zapamiętania treści, oraz przekonania słuchaczy do wybranej tezy przemówienia.

SEMESTR 6

Problematyka komponentu *Akademicki język pisany*

Analiza tekstów akademickich pod względem języka, organizacji i dyskursu. Gramatyka i słownictwo typowe dla tekstów akademickich. Cytowanie innych autorów. Bibliografia. Przypisy. Wyszukiwanie informacji w różnych źródłach i w wykorzystywanie jej we własnych tekstach akademickich. Przegląd literatury oraz materiały dostępne „online”. Techniki pisania (proste i złożone), pisanie prac naukowych. Praca nad poprawnością i różnorodnością językową tekstu akademickiego.

Wykaz literatury

Bibliografia PNJA – studia pierwszego stopnia

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

1 Komponent: Kurs zintegrowany

- 1 Biber, Douglas, Susan Conrad and Geoffrey Leech (2002). Longman Student Grammar Of Spoken And Written English. Pearson
- 2 Harrison, Mark (2013). New Proficiency Testbuilder Student Book - Key + Audio CD Pack. Macmillan
- 3 O'Dell, Felicity (2000) English Vocabulary in Use. Upper-Intermediate. Cambridge University Press.
- 4 McCarthy, Michael and Felicity O'Dell (2008). English Collocations in Use Advanced. Cambridge University Press.
- 5 McCarthy, Michael and Felicity O'Dell (2007). English Phrasal Verbs in Use Advanced. Cambridge University Press.
- 6 McCarthy, Michael and Felicity O'Dell (2017). English Vocabulary in Use Advanced. Cambridge University
- 7 Wybrane materiały z podręczników na poziomie C1, np. Bell, Jan and Roger Gower (2015). Advanced Expert. Pearson.
- 8 Wybrane testy Cambridge CAE: French, Amanda (2015). Advanced Testbuilder. Third Edition with key and 2 CD. Macmillan.
- 9 Wybrane oryginalne testy Cambridge CAE: University of Cambridge ESOL Examinations (2008). Certificate in Advanced English for updated exam with answers 2. Cambridge University Press
- 10 Materiały online wybrane przez prowadzącego, szczególnie filmy dokumentalne BBC.
- 11 Materiały autentyczne opracowane przez prowadzącego.

2 Komponent: Język pisany

- 1 Huntley, Helen (2005). Essential Academic Vocabulary. Cengage Learning.
- 2 Jordan, R.R. (2008). Academic Writing Course. Longman.
- 3 McCarthy, Michael and Felicity O'Dell (2008). Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press.
- Morley, John, Peter Doyle and Ian Pople (2007). University Writing Course. Express Publishing.
- 4 Oshima, Alice and Ann Hogue (2007). Introduction to Academic Writing. Level 3. Pearson Longman.
- 5 Oshima, Alice and Ann Hogue (2007). Writing Academic English. Level 3. Pearson Longman.
- 6 MLA Handbook. Ninth edition. (2021). MLA Style Centre.

3 Komponent: Gramatyka praktyczna

- 1 Foley, Mark and Diane Hall (2012). My Grammar Lab. Pearson.
- 2 Foley, Mark and Diane Hall (2008). Advanced Learner's Grammar. Longman.

3 Hewings, Martin (2007). *Advanced Grammar in Use*. Cambridge University Press.

4 Mann, Malcolm and Steve Taylore-Knowles (2008). *Destination C1&C2 Grammar and Vocabulary*. Macmillan.

5 Vince, Michael (2009). *Advanced English Practice*. Heinemann.

6 Wellman, Guy and Richard Side (2006). *Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency*. Longman.

7 West, Clare (2013). *Recycling Advanced English*. Cambridge.

4 Komponent: Fonetyka praktyczna

1 Baker, Ann (2011). *Ship or Sheep Intermediate Pronunciation course*. Cambridge University Press.

2 Hancock, Mark (2003). *English Pronunciation in Use Intermediate*. Cambridge University Press.

3 Hewings, Matin (2007). *English Pronunciation in Use Advanced*. Cambridge University Press.

5 Komponent: Tłumaczenie

Bell, Roger and Christopher Candlin (1991). *Translation and translating*. Longman.

6 Komponent: Retoryka mówiona

1 Freitag-Lawrence, Anne (2003) *English For Work: Business Presentations*. Harlow: Longman

2 Jones, Leo (1983). *Eight Simulations: For Upper-intermediate and More Advanced Students of English*. Cambridge: Cambridge University Press.

3 Ur, Penny (1981). *Discussions That Work: Task-Centred Fluency Practice*. Cambridge: Cambridge Handbooks for Language Teachers.

4 Ur, Penny and Andrew Wright (1992). *Five-Minute Activities. A resource book of short activities*. Cambridge: Cambridge Handbooks for Language Teachers.

A.2. Praca własna

1 Cambridge Advanced Learner's Dictionary, w. CD-ROM. Fourth edition. (2014) Cambridge University Press.

2 Jones, Daniel (2011). *Cambridge English Pronouncing Dictionary*. Cambridge University Press.

3 Macmillan English Dictionary For Advanced Learners (2002). Macmillan.

4 Macmillan <https://www.macmillandictionary.com/>

5 Materiały online szczególnie wybrane przez studentów np. TedTalks, BBC filmy dokumentalne, BBC Radio 4

6 Porzyczek, Andrzej, Arkadiusz Rojczyk, Janusz Arabski (2016). *Praktyczny kurs wymowy angielskiej dla Polaków*. Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego

7 Vince, Michael (2003). *Advanced Language Practice with Key*. Macmillan.

8 Retoryka: Giving opinions (2021). EFL Magazine - The magazine for English language teachers. Available at <https://eflmagazine.com/functions/agreeing-disagreeing/> Accessed 28.05.2021

Presentations (2021). EFL Magazine - The magazine for English language teachers. Available at <https://eflmagazine.com/business-english-2/presentations/> Accessed 28.05.2021

Resources (2021). EFL Magazine - The magazine for English language teachers. Available at <https://eflmagazine.com/resources/> Accessed 28.05.2021

Speaking (2021). EAPFoundation.Com. Available at <https://www.eapfoundation.com/speaking/> Accessed 28.05.2021

A.3 Literatura uzupełniająca

1 Huddleston, Rodney and Geoffrey K. Pullum (2002). *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge University Press.

2 Macpherson, Robin (2002). *English for Writers and Translators*. PWN.

3 Ponsonby, Mimi (1998). *How Now Brown Cow*. Prentice Hall.

4 Roach, Peter (2012). *English Phonetics and Phonology*. Cambridge University Press.

5 Sobkowiak, Włodzimierz (2004). *English Phonetics for Poles*. Wydawnictwo Poznańskie.

6 Underhill, Adrian (1994). *Sound Foundations*. Macmillan.

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
K_W01, K_W06, K_W11 K_U06, K_U08, K_U09 K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05	Student : K_W01 – ma szczegółową wiedzę gramatyczną i leksykalną z zakresu j. angielskiego na poziomie C1; K_W01 – dysponuje szerokim repertuarem środków językowych, w tym środków zaawansowanych; K_W06 – zna i rozumie zasady tworzenia różnego rodzaju słuchanych i pisanych tekstów i pism w zakresie j. angielskiego, rozumie ich zakres i organizację i powiązanie elementów; K_W06 – dostrzega znaczenia ukryte, wyrażone niebezpośrednio; K_W11 – zna i rozumie pojęcie i zasady ochrony własności i prawa autorskiego w odniesieniu do korzystania z innych źródeł w tekstach tworzonych przez siebie.
	Umiejętności Student: K_U06 – potrafi porozumiewać się językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C1; K_U06 – potrafi płynnie i spontanicznie wypowiadać się, formułować przejrzyste i klarowne wypowiedzi, odnoszące się również do skomplikowanych i abstrakcyjnych

zagadnień;
 K_U06 – ma umiejętność tworzenia zrozumiałych, dobrze zbudowanych tekstów, przedstawiając obszernie własny punkt widzenia i odnoszące się do źródeł i opinii innych autorów;
 K_U06 – zna zasady gramatyki w stopniu zaawansowanym.
 K_U08 – potrafi planować i organizować pracę indywidualną oraz w zespole współdziałając z innymi osobami;
 K_U08 – potrafi samodzielnie studiować źródła i przygotowywać się do kolokwium i egzaminów;
 K_U08 – potrafi przygotowywać projekty indywidualnie i w grupie;
 K_U08 – potrafi pracować w grupie na zajęciach;
 K_U09 – potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie;
 K_U09 – potrafi poszerzać wiedzę we własnym zakresie, przygotowując się do zajęć, prezentacji i projektów.

Kompetencje społeczne (postawy)

K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05
 Student:
 K_K01 – jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy w zakresie filologii angielskiej oraz nauk pomocniczych i pokrewnych oraz uznaje znaczenie tej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych;
 K_K02 – jest gotów do samodzielnego podejmowania decyzji, krytycznej oceny działań własnych, działań zespołów, którymi kieruje, i organizacji, w których uczestniczy, oraz przyjmowania odpowiedzialności za skutki tych działań.
 K_K03 – jest gotów do aktywnego funkcjonowania w globalnym i zróżnicowanym kulturowo społeczeństwie;
 K_K03 – wykazuje się otwartością i tolerancją wobec innych kultur;
 K_K04 – jest gotów do śledzenia współczesnych trendów kulturowych w angielskim obszarze językowym;
 K_K05 – jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, w tym przestrzegania zasad etyki zawodowej i wymagania tego od innych oraz do kultywowania i upowszechniania wzorów właściwego postępowania w środowisku pracy i poza nim.

Kontakt

renata.zander-lewandowska@ug.edu.pl